

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. október 14. (szerda) napján 16:00 órakor
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 9. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**
Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Danka Zoltán elnök-helyettes

Meghívottak: Dr. Nagy Adrienn jogász

Nagyné Trzcinska Renata

Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Nagyné Trzcinska Renata

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Dr. Várnai Dorota Izabela képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Dr. Várnai Dorota Izabela

Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel Dr. Várnai Dorota Izabela jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 70/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

- 1. „Október 23-i” Nemzeti ünnep**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Közmeghallgatás időpontja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. JLÖ 45/2015 (V.26.) határozat visszavonása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

5. Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatására a Corvin-közben
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 71/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 9. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. „Október 23-i” Nemzeti ünnep
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
2. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
3. Közmeghallgatás időpontja
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
4. JLÖ 45/2015(V.26.) határozat visszavonása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
5. Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatására a Corvin-közben
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

1. Napirendi pont

„Október 23-i” Nemzeti ünnep

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 72/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2015. október hónapban az „Október 23-i” nemzeti ünnep alkalmából koszorúzást tart, megemlékezéssel egybekötve. A virágcsokorra szánt összeg 5 e Ft, amelyet a Corvin közben helyez el a Képviselő-testület, ezután a Nemzetiségi Irodában összejövetelt tart a megemlékezés alkalmából, az erre szánt keretösszeg 5 e Ft reprezentációs költség + 1 eFt SZJA és 2 eFt EHO járulékok. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. november 15.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

2. Napirendi pont

Települési Önkormányzat pályázatán elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot a módosítás szerint.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 73/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az év végi programok, a kirándulások és egyéb más nemzetiségi feladatok ellátása miatt ez évben nem valósítja meg a Települési Önkormányzathoz beadott pályázatában szerepelt kirándulást. A kirándulásra elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítását kéri a Polgármester Úrtól, hogy a kirándulást 2016 év tavaszán valósíthassák meg.
2. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesterénél engedélyt kérjen a Pályázati pénz felhasználási idejének meghosszabbításáról 2016. április 30-ig.
3. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felhatalmazza az elnököt a támogatási szerződés módosításának aláírására, amennyiben a pályázati pénz felhasználási idejének meghosszabbítását engedélyezik.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. november 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

3. Napirendi pont

Közmeghallgatás időpontja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 74/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi közmeghallgatás dátuma 2015. december 16. (szerda) 16 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megtartásra.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. december 20.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

4. Napirendi pont

JLÖ 45/2015(V.26.) határozat visszavonása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 75/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 45/2015 (V.26.) számú határozatát visszavonja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. október 14.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

5. Napirendi pont

Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatására a Corvin-közben
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 76/2015.(X.14.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2015. október 21-én, szerdán 14 órakor az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatásán a Corvin-közben. A meghívó a jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. október 21.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, *elfogadja a javaslatot.*

Nagyné Trzcinska Renata

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 19:00 bezárja.

Cecilia Duda
.....
jegyzőkönyv hitelesítő



Nagyné Trzcinska Renata
.....
elnök

Kovács Marietta
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

Barátság

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

Jelenléti Ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
**9. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2015. október 14. (szerda) 16:00 óra**

1. *Nagyné Trzcinska Renata*

Nagyné Trzcinska Renata

2. *Danka Zoltán*

Zankó Zoltán

3. *Dr. Várnai Dorota Izabela*

Várnai Dorota

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Nagy Adrienn

Dr. Nagy Adrienn

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS
„OKTÓBER 23-I” NEMZETI ÜNNEP

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 14. napján
9. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2015. október hónapban az „Október 23-i” nemzeti ünnep alkalmából koszorúzást tart, megemlékezéssel egybekötve. A virágcsokorra szánt összeg 5 e Ft, amelyet a Corvin közben helyez el a Képviselő-testület, ezután a Nemzetiségi Irodában összejvetelt tart a megemlékezés alkalmából az erre szánt keretösszeg 5 e Ft reprezentációs költség+ járulékok (1 eFt SZJA és 2 eFt EHO). Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2015. október hónapban az „Október 23-i” nemzeti ünnep alkalmából koszorúzást tart, megemlékezéssel egybekötve. A virágcsokorra szánt összeg 5 e Ft, amelyet a Corvin közben helyez el a Képviselő-testület, ezután a Nemzetiségi Irodában összejvetelt tart a megemlékezés alkalmából az erre szánt keretösszeg 5 e Ft reprezentációs költség + 1 eFt SZJA és 2 eFt EHO járulékok. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. november 15.

Budapest, 2015. október 5.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök



ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati javaslat alapján*
JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS
TELEPÜLÉSI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATÁN ELYNYERT ÖSSZEG
FELHASZNÁLÁSI IDEJÉNEK MEGHOSSZABBÍTÁSA

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 14. napján
9. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az év végi programok, a kirándulások és egyéb más nemzetiségi feladatok ellátása miatt ez évben nem tudjuk megvalósítani a Települési Önkormányzathoz beadott pályázatában szerepelt kirándulást. A kirándulásra elnyert összeg felhasználásának idejét meg kell hosszabbítani, ezért kezdeményezem a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesterénél a támogatási szerződés módosítását. Amennyiben a Polgármester Úr engedélyezi a felhasználási idő meghosszabbítását, akkor a kirándulást 2016 év tavaszán valósítjuk meg.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

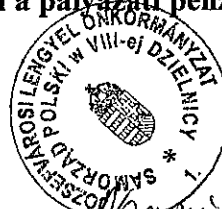
Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az év végi programok, a kirándulások és egyéb más nemzetiségi feladatok ellátása miatt ez évben nem valósítja meg a Települési Önkormányzathoz beadott pályázatában szerepelt kirándulást. A kirándulásra elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítását kéri a Polgármester Úrtól, hogy a kirándulást 2016 év tavaszán valósíthassák meg.
2. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt, hogy a Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesterénél engedélyt kérjen a Pályázati pénz felhasználási idejének meghosszabbításáról 2016. április 30-ig.
3. a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felhatalmazza az elnököt, a támogatási szerződés módosításának aláírására, amennyiben a pályázati pénz felhasználási idejének meghosszabbítását engedélyezik.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. november 30.

Budapest, 2015. október 5.



Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS
KÖZMEGHALLGATÁS IDŐPONTJA

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 14. napján
9. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2015. évi közmeghallgatás dátuma 2015. december 16-a (szerda) 16 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megtartásra.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat


A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi közmeghallgatás dátuma 2015. december 16-a (szerda) 16 óra, amely esemény a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában kerül megtartásra.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. december 20.

Budapest, 2015. október 5.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 10
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS
JLÖ 45/2015(V.26.) határozat visszavonása
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 14. napján
9. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 45/2015 (V.26.) sz. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat határozatát vissza kell vonni, mert a támogatás nem valósulhat meg.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 45/2015 (V.26.) sz. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat határozatát visszavonja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. október 14.



Budapest, 2015. október 5.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *is*
JOGI KONTROLL: *u*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatására a Corvin-közben

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. október 14. napján
9. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a lengyel-magyar barátság két, jószerint kevésbé ismert – 1944-es és 1956-os – történelmi próbatételének állít emléktáblát a Bethlen Gábor Alapítvány, a Józsefvárosi Önkormányzat és az Országos Lengyel Önkormányzat 2015. október 21-én, 14.00 órakor a Corvin közben. Az avató ünnepségen Dr. Sára Botond Attila, a VIII. kerület polgármester-helyettese köszönti a résztvevőket, Michał Andrukonis, követtanácsos tolmácsolja Roman Kowalski, a Lengyel Köztársaság budapesti nagykövetének szavait, felszólal Wittner Mária, egykori felkelő, az emléktábla avató beszédét pedig Szalai Attila, nyugállományú diplomata, a Bethlen Gábor Alapítvány kurátora mondja el. A rendezvényen fellép Tolcsvay Béla énekmondó, Kossuth-díjas zeneszerző. A rendezvény támogatói köre: Balaton Akadémia, Eötvös József Kollégium Baráti Köre, HITEL, Magyar Örökség és Európa Egyesület, Mika Sándor Egyesület, Nagy Gáspár Alapítvány, Százak Tanácsa, Magyar Írószövetség A táblát Burián Norbert, végzős szobrász hallgató készítette.

A tábla egyfelől utal arra, hogy 1944 nyarán milyen volt a keleti frontról Varsó környékére visszavont magyar honvédsereg egységeinek a Varsói Felkelés idején tanúsított magatartása. A magyarok nem voltak hajlandók szembeszállni a felkelőkkel, s azzal is kifejezésre juttatták a lengyelek iránti rokonszenvüket, hogy a németek előtt titokban fegyverrel és élelemmel látták el a lengyeleket, konspirálva befogadták táborigényeikbe a sebesültjeiket. Számosan közülük át is álltak a hazájukért harcoló lengyelek oldalára. 1956-ban pedig hazánkban tanuló lengyel diákok húzták fel a Nemzetőrség karszalagját.

E viselkedésnek állít emléket a most felavatásra kerülő tábla a Corvin közben, a Leventepuskát szorongató „Pesti Srác” szobrához közeli falon. A táblán a varsói „Kis Felkelő” szobrának alakja látható – mintegy párjaként a budapesti 56-os gyermekharcosnak. A táblának így kettős üzenete van: egyrészt a barna és a vörös totalitarizmus elleni felkeléseink, harcaink gyermekhőseinek állít emléket, másrészt a magyarok viselkedésének 1944-ben Varsó környékén, miként arra a rajta elhelyezett szöveg is utal. Ugyanakkor felidézi bennünk, hogy a magyar forradalom hírére Lengyelországban azonnal kezdetét vette a magyarok megsegítésére szervezett, a lengyel történelemben még soha nem látott méretű karitatív akció. Ennek következtében az 1956 végéig nyújtott társadalmi adományok értéke kétszerese volt annak, amit Magyarország a világ összes többi népétől együttesen kapott. November 4-ig már tizenhat lengyel repülőgép landolt Budapest repülőterén – gyógyszerrel és élelmiszert hoztak a szükségét szenvedő harcosoknak és lakosságnak. Rendkívüli jelentőséggel bírt az a tény is, hogy húsznál több lengyel újságíró és tudósító is érkezett légi úton. Nekik köszönhető, hogy a lengyelek – egyedülként a szovjet blokk alávetett országaiban - valóságos, megrázó képet kaptak mindarról, ami a magára hagyottan harcoló Magyarországon történt.

1944-ben a lengyelek Varsói Felkelés néven ismert, a barna totalitarizmus ellen folytatott szabadságharcát hagyta magára a világ, 1956-ban ugyanezt tette a vörös totalitarizmus ellen harcoló Magyarországgal, Budapesttel. Mindkét felkelésben számos fiatal, sok kamasz korú fiú és lány hozta meg a legnagyobb áldozatot a szabadságért.

Az ő emlékezetüket őrzi a tábla, ugyanakkor a Varsói Felkeléssel szemben bajtársiasan viselkedő magyar honvédek emléke előtt is tisztelegve. Említésre méltó az is, hogy a Corvin közben álló

Pesti Srác szobor felállításához a varsói Kis Felkelő szobra adta az ötletet Pongrátz Gergelynek, az itteni ellenállók egykori parancsnokának.

Hála és köszönet illeti mindazokat, akik segítettek abban, hogy a varsói és a pesti srácok itt és most jelképesen kezét nyújthatnak egymásnak. Erre a rendezvényre a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület is meghívást kapott, amin javaslom részvételünket. Anyagi kiadása a rendezvénynek nem lesz.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2015. október 21-én, szerdán, 14 órakor az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatásán a Corvin-közbén. A meghívó a jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. október 21.



Budapest, 2015. október 5.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

<p>ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: <i>18</i> JOGI KONTROLL: <i>[Signature]</i></p>

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselőtestülete
2015. október 14. (szerda) 16:00 órai kezdettel tartandó
9. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok
irodájában

Napirend:

- 1. „Október 23-i” Nemzeti ünnep**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Települési Önkormányzat pályázatán elnyert összeg felhasználási idejének meghosszabbítása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Közmeghallgatás időpontja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. JLÖ 45/2015(V.26.) határozat visszavonása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 5. Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla ünnepélyes felavatására a Corvin-közbe**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. október 05.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.



1.sz. melléklet



MEGHÍVÓ

A Bethlen Gábor Alapítvány
a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
az Országos Lengyel Önkormányzat

tisztelettel meghívja Önt és családját, barátait
2015. október 21-én, szerdán, 14 órakor

**Az 1944-es Varsói Felkelés és az 1956-os Magyar Október
lengyel-magyar kapcsolatainak emléket állító tábla
ünnepélyes felavatására a Corvin-közbe**

Köszöntő

Dr. Sára Botond Attila
alpolgármester

Beszédet mond

Michał Andrukonis
a Lengyel Köztársaság budapesti nagykövetségének első beosztottja

Emlékezik

Wittner Mária
egykori Corvin-közi felkelő

Avató beszédet tart

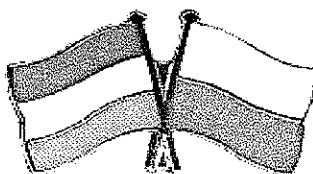
Szalai Attila
a BGA kurátora, nyugállományú diplomata

Zene

Toicsvay Béla
énekmondó, Kossuth-díjas zeneszerző

Műsorvezető

Kondor Katalin
A Magyar Rádió volt elnöke



A rendezvény támogatói köre: Balaton Akadémia, Eötvös József Kollégium Baráti Köre, HITEL, Magyar Örökség és Európa Egyesület, Mika Sándor Egyesület, Nagy Gáspár Alapítvány, Százak Tanácsa, Magyar Írószövetség